

Испания

СМЕШЕНИЕ КУЛЬТУР



www.spain.info



Министерство промышленности, торговли
и туризма
Издательство: © Turespaña
Авторы: Lionbridge
NPO: 086-18-011-8

БЕСПЛАТНЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР

Содержание этой брошюры было тщательно проработано. Однако если вы обнаружите какую-либо ошибку, помогите нам ее исправить, отправив письмо по электронной почте по адресу brochures@tourspain.es

Обложка: Кордовская мечеть-кафедральный собор
Фото: Botond Horváth/123rf.com
Задняя сторона обложки: Кармона, Севилья

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	3
Путешествие в прошлое	4
Доисторические времена:	
увлекитесь корнями Испании	4
Финикийцы и карфагеняне	10
Римская Испания	11
Культура вестготов	19
Испания трех культур	20
Искусство халифата	20
Христиане	24
Сефардская культура	28



ВВЕДЕНИЕ

▲ АЛЬГАМБРА
ГРАНАДА

Испания — это страна с богатой историей, в которой сосуществовали самые разные народы, культуры и религии. Наберитесь отваги, отправьтесь в путешествие во времени и познакомьтесь с корнями нашего многокультурного прошлого.

Откройте для себя следы преистории в таких ключевых для понимания эволюции человека местах, как археологические раскопки в Атапуэрке, пещера Альтамиры и Национальный археологический музей.

Разные тысячелетние цивилизации наложили неизгладимый отпечаток на нашу культуру — вам дадут почувствовать это такие примечательные места, как Акведук Сеговы и Альгамбра в Гранаде.

Совершите путешествие по нашим городам и познакомьтесь с наследием римлян, вестготов, мосарабов, мусульман и евреев.

Благодаря усилиям, которые были приложены для сохранности этого наследия, вы сможете познакомиться с огромным культурным достоянием нашей страны. Побывайте в потрясающих местах археологических раскопок, сотнях специализированных центров и музеев и 15 городах, внесенных в список объектов Всемирного наследия ЮНЕСКО. Изучить прошлое — это тоже один из способов сберечь его.

Познакомьтесь поближе со всем тем, что предлагает вам наше неповторимое культурное и художественное достояние и испытайте ощущения, полные контрастов, культуры и вкусов.

ПУТЕШЕСТВИЕ В ПРОШЛОЕ

Поднимитесь в нашу машину времени и исследуйте культурную кладезь Испании, знакомясь с историей различных цивилизаций, обитавших на наших землях. Вы увидите доисторические поселки, финикийские суда, древнеримские стены и наследие многих других культур.



МУЗЕЙ ЭВОЛЮЦИИ ЧЕЛОВЕКА
БУРГОС

ДОИСТОРИЧЕСКИЕ ВРЕМЕНА: УВЛЕКИТЕСЬ КОРНЯМИ ИСПАНИИ

Погрузитесь в далекое прошлое и познакомьтесь с увлекательной историей наших предков в некоторых из самых значимых в мире археологических комплексов.

АТАПУЭРКА

Почувствуйте себя археологом на один день в **Сьерра-де-Атапуэрка** (Бургос): захватывающее путешествие в места, где были обнаружены окаменевшие человеческие останки, возраст которых насчитывает примерно миллион лет.

Для того, чтобы попасть в зону, вам необходимо отправиться к Центру доступа в места раскопок (САУАС) — это

пункт сбора посетителей, из которого отправляются автобусы к этому непременно для знакомства месту, внесенному в список Всемирного наследия ЮНЕСКО. Центр также предлагает вниманию посетителей постоянную выставку «Сьерра-де-Атапуэрка, природное и культурное достояние», и помимо этого — временные выставки.

Осмотрите в сопровождении гида три самых важных участка: Сима дель Элефанте, Галерея и Гран Долина. Речь идет об объектах исключительной важности, где были найдены многочисленные останки слонов и пещерных медведей, а также многочисленные окаменевшие человеческие останки, которые позволили сделать открытие нового вида людей — *Homo antecessor*.

Центр экспериментальной археологии CAREX, расположенный за чертой городка Атапуэрка, — это место, предназначенное для того, чтобы помочь понять, какой была жизнь этих древних обитателей земли. Здесь дети и взрослые смогут познать новое в занимательной форме с помощью экспериментов. Попробуйте развести огонь или смастерить орудия труда такими же способами, которыми это делали люди тысячи лет назад. Изумление гарантировано.

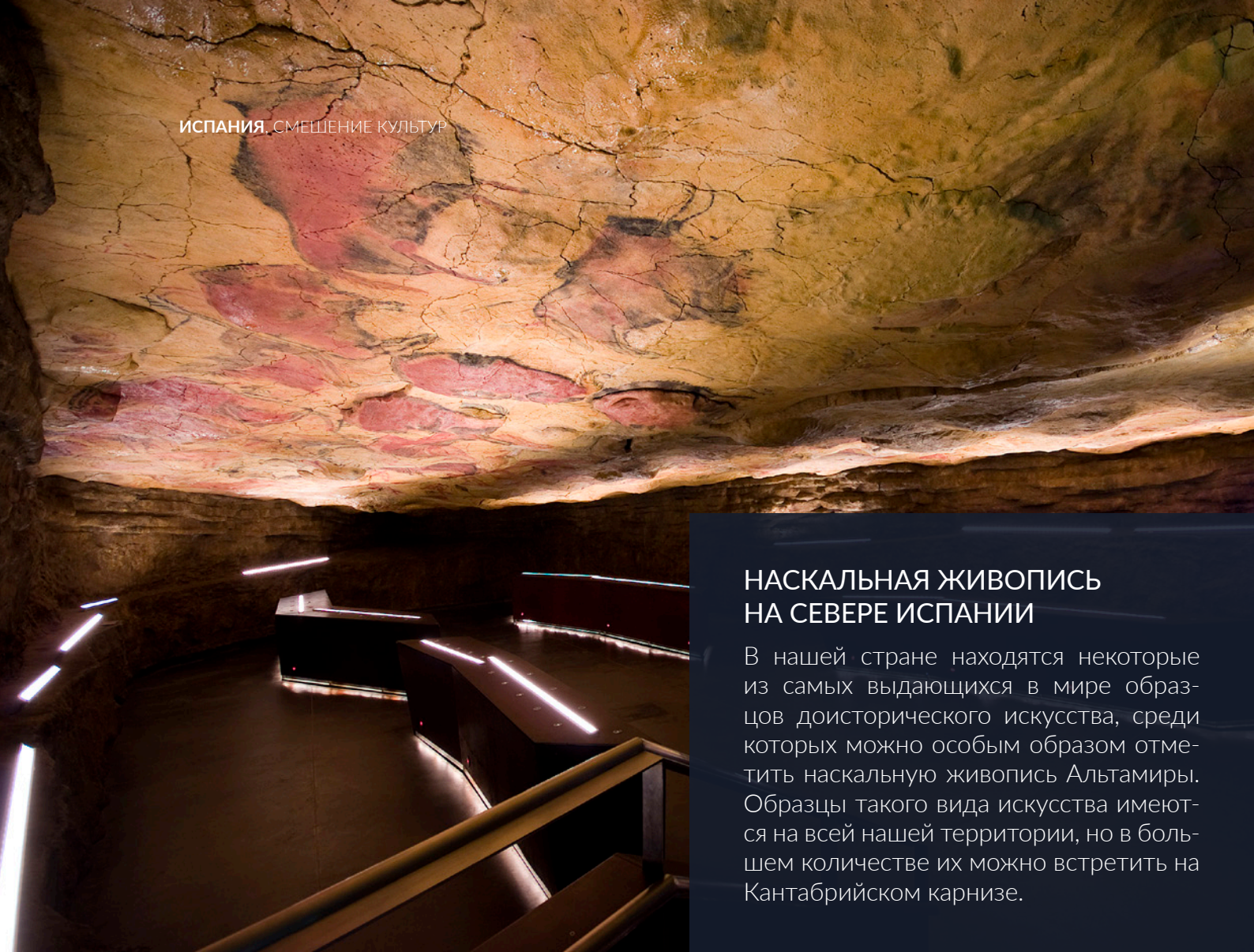
В современном **Музее эволюции человека** (МЕН), расположенном в городе Бургос, вы увидите найденные в Атапуэрке окаменевшие останки. Это место, построенное в авангардном стиле, предназначено для популяризации знаний о важности этих открытий, а также технических методов и ветвей науки, которые принимают участие в их интерпретации. Вас ждет много интересного: вы сможете увидеть воссозданные в полный рост фигуры самых значимых видов наших предков в Галерее гоминидов, познакомиться с последними теориями в вопросах эволюции человека и войти в гигантский мозг. Для этого применяются такие новые технологии, как дополненная реальность, интерактивные панели и фильмы в формате 3D для всей семьи.



▲ МУЗЕЙ ЭВОЛЮЦИИ ЧЕЛОВЕКА
БУРГОС

Для того, чтобы посетить места раскопок и Центр экспериментальной археологии CAREX, необходима предварительная запись. Некоторые из вариантов посещения включают сопровождение гида и вход в Музей эволюции человека и перемещение на автобусе.

📍 www.atapuerca.org
www.museoevolucionhumana.com



НАСКАЛЬНАЯ ЖИВОПИСЬ НА СЕВЕРЕ ИСПАНИИ

В нашей стране находятся некоторые из самых выдающихся в мире образцов доисторического искусства, среди которых можно особым образом отметить наскальную живопись Альтамиры. Образцы такого вида искусства имеются на всей нашей территории, но в большем количестве их можно встретить на Кантабрийском карнизе.

▲ «НЕОПЕЩЕРА» – НАЦИОНАЛЬНЫЙ МУЗЕЙ И ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ЦЕНТР АЛЬТАМИРЫ
САНТИЛЬЯНА-ДЕЛЬ-МАР, КАНТАБРИЯ

Пещера Альтамира в Сантильяна-дель-Мар в Кантабрии, открытая в конце XIX века, была занесена в список памятников Всемирного наследия ЮНЕСКО в 1985 году. На ее стенах и потолках сохранилось **больше 260 рисунков и гравюр** бизонов, лошадей и оленей. Пещера считается Сикстинской капеллой наскального искусства.

Количество посетителей ограничено для того, чтобы обеспечить ее максимальную сохранность. Вы сможете поближе познакомиться с этим потрясающим наследием палеолита в **Национальном музее и исследовательском центре Альтамиры**, а также посетив «неопещеру» – это точная трех-

мерная копия пещеры, какой она была 18 000 лет назад.

① www.mecd.gob.es/mnaltamira

На севере страны есть еще 17 образцов первобытного искусства, которые являются частью списка Всемирного наследия человечества. Пещеры Чуфин, Эль-Кастильо и Коваланас, также в Кантабрии, – некоторые из них.

① cuevas.culturadecantabria.com

В Астурии также сохранились неординарные следы эпохи палеолита, среди которых необходимо упомянуть **пещеру Куэва-де-Тито-Бустильо**, которая была объявлена частью Всемирного наследия ЮНЕСКО. Эта пещера откры-

та для посетителей с марта по октябрь, но для того, чтобы получить возможность познакомиться с ней, необходимо записываться заблаговременно. Округа красивого приморского городка Рибадеселья изобилует доисторическими пещерами, среди которых находится **Центр наскальной живописи Тито Бустильо**.

📍 www.centrotitobustillo.com

СООРУЖЕНИЯ ЭПОХИ МЕГАЛИТА

Вы будете впечатлены величием некоторыми из главных сооружений эпохи мегалита в Европе.

В андалузской провинции Малага находится **археологический ансамбль Дольмены Антекеры** — один из первых видов доисторической монументальной архитектуры. Комплекс, расположенный в муниципалитете Антекера, состоит из дольменов Менга, Вьера и

Эль-Ромераль. Использовались эти сооружения для проведения церемоний и погребений. Структуры, построенные из огромных каменных блоков весом в несколько тонн, впечатляют своими колоссальными размерами.

В 2016 году эти дольмены были включены в список объектов Всемирного наследия ЮНЕСКО вместе с обоими окружающими их природными пространствами — **Пенья-де-лос-Энаморадос и Торкаль**.

Совершите прогулку по поселению **Лос-Мильярес** (Санта-Фе-де-Мондухар, Альмерия) для того, чтобы познакомиться с одним из самых важных археологических комплексов медного века. Деревня, расположенная в стратегиче-



ском месте, имела четыре концентрические стены, большой некрополь и несколько боевых укреплений, с которых контролировались все доступы.

Вы узнаете, какой была жизнь его обитателей, в зоне интерпретации, в которой было воссоздано несколько хижин и часть крепостной стены. Благодаря дополненной реальности вы сможете понять, каким было это неординарное место. Скачайте приложение Millares Virtual, наведите камеру на информационные щиты и загляните в прошлое с помощью трехмерных изображений.

Особым образом нужно отметить **талайоты Менорки** — огромные башни, сооруженные только из камня. Для того, чтобы познакомиться с эти-

ми колоссальными сооружениями, вам нужно отправиться в **Трепуко** (Маон) и **Торре-д'ен-Гальмес** (Алайор) — это два самых крупных поселения периода талайотов на Менорке.

Соседний остров **Майорка** тоже хранит важные образцы доисторического периода в виде дольменов и талайотов, таких как комплекс **Капкорб-Вель** (Льукмайор).

Во время этого визита воспользуйтесь также возможностью побывать в **пещерах Драк** (в Манакоре на острове Майорка) — впечатляющее геологическое образование с огромным подводным озером, где ежедневно проходят концерты классической музыки. Вы получите незабываемые впечатления.

▼ ПЕЩЕРЫ ДРАК
МАЙОРКА





Балеарские острова, расположенные
посреди Средиземного моря, таят
поразительное количество сооружений
эпохи мегалита, окруженных тайной.



ФИНИКИЙЦЫ И КАРФАГЕНЯНЕ

Прибытие примерно в 1000 году до н. э. финикийцев — народа, занимавшегося торговлей и мореплаванием в восточном Средиземноморье, положило начало основанию нескольких прибрежных колоний, в особенности в регионе современной Андалусии.

Этой эпохе принадлежат Малага (Малага), Секси (Альмуньекар, Гранада), Абдера (Адра, Альмерия), и Гадир (Кадис) — ключевой порт в торговых маршрутах. Понять их важность вам поможет визит в **археологический музей** этого уютного города, где до сих пор сохраняется Кадисская дама — необыкновенный мраморный саркофаг.

▼ КАДИССКАЯ ДАМА
МУЗЕЙ КАДИСА



Наиболее важные финикийские сооружения находятся в **местах археологических раскопок в Гадире** — одних из самых ценных в западном регионе. Также здесь представлена интересная коллекция утвари. В этом поселении, превратившемся в музей, сохраняются также остатки построек времен римской эпохи: емкости для засолки рыбы.

Вы найдете предметы и орудия огромной исторической ценности этой и других эпох в **Национальном историческом музее** Мадрида, **Музее Альмерии** и **Национальном музее подводной археологии ARQVA** в Картахене, в автономном сообществе Мурсия.

Карфагеняне, или пунийцы, также стали основателями разных торговых и морских колоний на Пиренейском полуострове, а также на **Балеарских островах** и Левантийском побережье. В III веке до н. э. на том месте, где сейчас находится **Картахена** (Мурсия) ранее возвышался город Кварт Хадашт (после завоевания римлянами — Картаго Нова), процветающий город, от которого сохранилась часть крепостной стены, и о котором сейчас рассказывают в **Центре интерпретации Пунической крепостной стены Картахены**.

Большинство существующих в Испании предметов, созданных пуническими ремесленниками, происходят из **археологических раскопок в Пуч-де-Молинс**, на **острове Ибица** (Балеарские острова), где карфагеняне основали важную морскую базу. Воспользуйтесь своим пребыванием в музее и запишитесь на театрализованный визит, который позволит вам узнать, какими были погребальные ритуалы в древности.

① www.museosdeandalucia.es
www.mecd.gob.es/mnarqua



РИМСКАЯ ИСПАНИЯ

Пройдите по мостам и дорогам, побывайте на спектаклях классического театра в амфитеатрах с многовековой историей и поучаствуйте в римских банкетах в Альмединилье в провинции Кордова. Наша страна предлагает вам познакомиться с многочисленными памятниками и мероприятиями для знакомства с наследием Древнего Рима.

▲ АКВЕДУК В СЕГОВЬЕ

АКВЕДУК В СЕГОВЬЕ

Это впечатляющее творение инженерного искусства II века н. э. было возведено для транспортировки воды от гор Сьерра-де-Гуадаррама к различным городским структурам.

Поднимитесь на самый верх парадной лестницы **Постиго-дель-Консуэло**, которая является частью крепостной стены Сеговы, и вы сможете полюбоваться неповторимым видом на этот уникальный город, внесенный в список объектов Всемирного наследия ЮНЕСКО в 1985 году.

📍 www.turismodesegovia.com

МЕРИДА

Аугуста-Эмерита, сегодня известная как Мерида (Эстремадура), была столицей римской провинции Лузитания и одним из самых процветающих городов Империи. Главные достопримечательности, настоящие жемчужины архитектуры, благодаря которым город вошел в список Всемирного наследия человечества ЮНЕСКО, — это **театр** и **амфитеатр**. Оба места каждое лето обретают жизнь, превращаясь в шикарную сцену для **Международного фестиваля классического театра Мерида**.



▲ РИМСКИЙ ТЕАТР
МЕРИДА

Завершите маршрут в **Национальном музее римского искусства (MNAR)**, построенном испанским архитектором Рафаэлем Монео. Здесь представлена большая коллекция статуй, бюстов и мозаик, которые познакомят вас с повседневной жизнью бывшей римской колонии.

Если вам доведется побывать в Мериде в июне, у вас будет возможность посетить поразительный исторический фестиваль **Emerita Lvdica**, во время которого местные жители одеваются в костюмы римлян и проводят культурные мероприятия, которые перенесут вас в эту далекую эпоху.

📍 www.turismomerida.org

РИМСКИЕ БАНИ В АЛАНХЕ

Почувствуйте себя аристократом римской Испании в этом термальном центре, расположенном в **Аланхе** (провинция Бадахос, Эстремадура), в нескольких километрах от Мерида. От первоначальной водолечебницы, известной как Акве и занесенной в список объектов Всемирного наследия ЮНЕСКО в 1993 году, сохранились два круглых зала со сводами в форме полушария.





▲ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МУЗЕЙ РИМСКОГО ИСКУССТВА
МЕРИДА

МОСТ АЛЬКАНТАРА

«Создан, чтобы существовать во веки веков», гласит надпись на латыни на маленьком римском храме рядом с этим величественным мостом через реку Тахо недалеко от городка **Алькантара** (Касерес, Эстремадура). Это впечатляющее творение строительной инженерии со II века н. э. продолжает оставаться в прекрасном состоянии после нескольких реставраций. Над центральной опорой возвышается монументальная Триумфальная арка, посвященная императору Траяну.

ЛАС-МЕДУЛАС

В районе **Эль-Бьерсо** (провинция Леон, Кастилья-и-Леон) вы увидите место золотодобычи, которое считается самой крупной открытой золотой шахтой во всей Римской империи, окружение которой сейчас является частью списка Всемирного наследия человечества ЮНЕСКО. Посетите **археологический класс**, где вы сможете познакомиться со всеми ключевыми моментами этих приисков. Вы можете просто полюбоваться великолепным окружением и замысловатым пейзажем в гамме красных оттенков, или записаться на экскурсию с гидом и осмотреть часть подземного лабиринта — сплетения пещер и галерей.



ЛАС-МЕДУЛАС
ЛЕОН

НАЦИОНАЛЬНЫЙ АРХЕОЛОГИЧЕСКИЙ МУЗЕЙ

В Мадриде вас ждут **Национальный археологический музей (MAN)** и его коллекция антиквариата, которая входит в число самых значимых в мире. Постоянная коллекция утвари и произведений искусства различных культур Средиземноморья с доисторических времен и до раннего Нового времени произведет на вас неизгладимое впечатление.

С помощью видеопоказов, трехмерных реконструкций, информационных щитов и макетов вы узнаете, как заселили римляне полуостров, а также о различных видах их искусств. Особенно интересна коллекция мозаик из домов и светских зданий римской Испании.

В Национальном археологическом музее вы сможете познакомиться с «Дамой из Эльче» — это сокровище иберской культуры V и IV веков до н. э. Скульптура представляет собой бюст богато одетой женщины с совершенными чертами лица.

В коридорах и залах также размещено ценное собрание греческих сосудов, вестготские сокровища и несколько саркофагов и образцов древнеегипетского искусства.

📍 www.man.es

АРХЕОЛОГИЧЕСКИЙ ПАМЯТНИК НУМАНСИЯ

Поблизости от маленького городка **Гаррай** (Сория, автономное сообщество Кастилья-и-Леон) оживают история и легенда кельтиберийского города, который оказал невероятное сопротивление войскам Римской империи.

Пройдитесь по местам раскопок, где археологами было открыто существование двух городов, построенных один поверх другого (кельтиберийского и римского), и переживите осаду города. Познакомьтесь с городской планировкой и совершите путешествие по истории Нумансии с помощью трехмерной реконструкции, которая поможет вам представить себе процесс осады из семи лагерей, разбитых вокруг города.

📍 www.numanciasoria.es





▲ РИМСКИЙ АМФИТЕАТР
ТАРРАГОНА

ТАРРАГОНА

Улицы, площади и здания старинного города Таррако, прямо в центре каталонского побережья, хранят некоторые из наилучшим образом сохранившихся следов присутствия древних римлян на Пиренейском полуострове. Местный археологический комплекс был включен в список объектов Всемирного наследия ЮНЕСКО в 2000 году. Особым образом стоит отметить **крепостные стены** III века до н. э., которые окружают старую часть города. Рядом с ними находится **Археологический маршрут**, прогулка по которому перенесет вас в далекое прошлое этого красивого морского города.

Начните свое путешествие в **Музее истории Таррагоны** и пройдите по бульвару **Рамбла-Велья** до **Августовой дороги**. Так вы попадете в нижнюю часть города, где находится впечатляющий **амфитеатр** вместимостью 14 000 человек — это одно из самых красивых мест, откуда открывается великолепный вид на море.

В верхней части города находится **цирк Таррако**. Некоторые из сводов, которые удерживали трибуны, превратились в колонны множества зданий. Пройдя между ними, можно попасть в такие знаковые места города, как площадь **Пласа-де-ла-Фуэнте** с террасами кафе, где и днем и ночью царит оживленная атмосфера. Познакомьтесь с площадью **Пласа-дель-Рей**, где вы сможете увидеть римскую башню **Торре-дель-Претори** и подземные коридоры, которые соединяли ее с Форумом.

📍 www.tarragonaturisme.cat

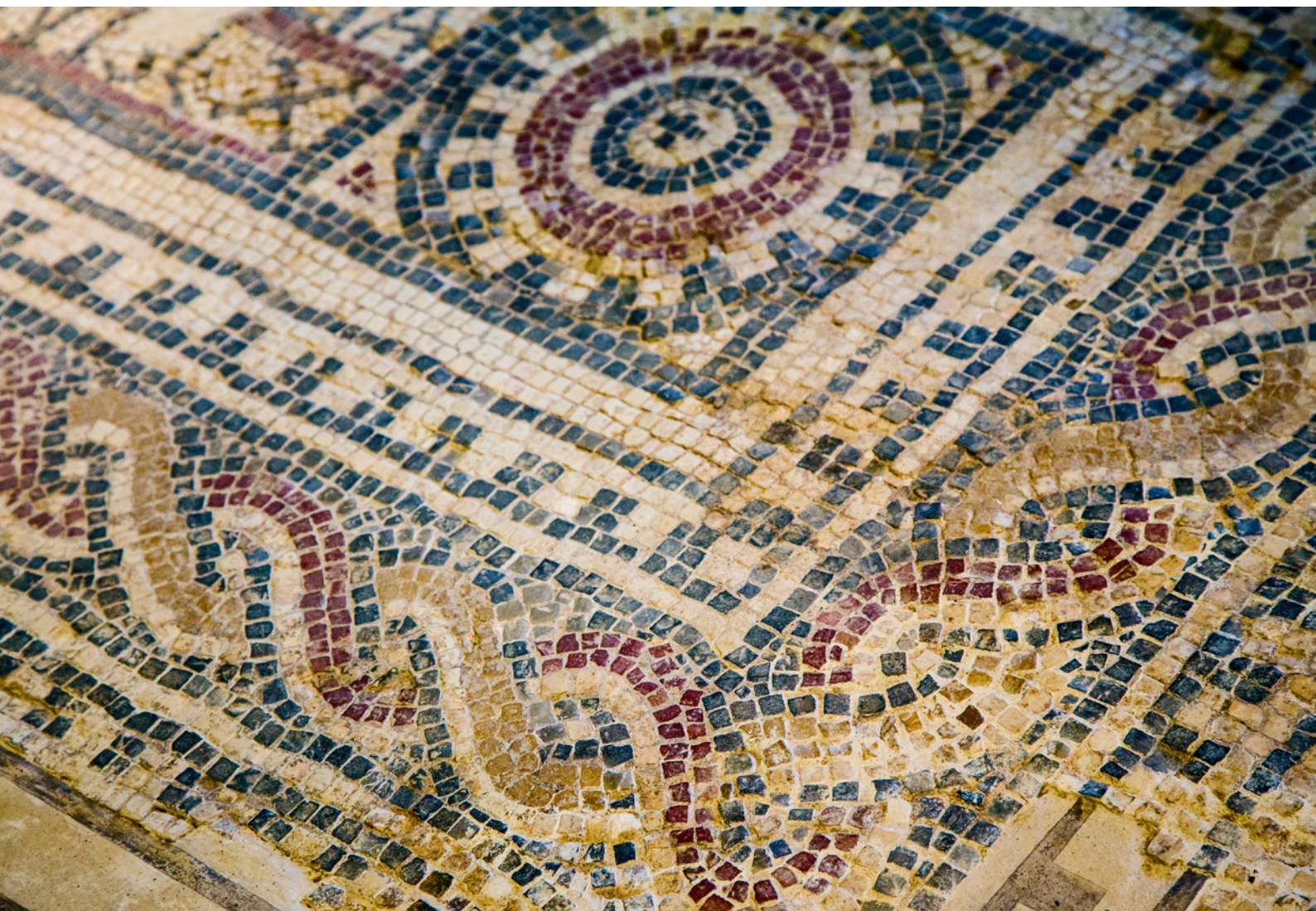


ЭМПУРИЕС

Римская империя подчинила себе большую часть Испании, включая поселения и города финикийцев, карфагенян и греков. За период, идущий от VI века до н. э., греками было основано несколько колоний, таких как **Эмпуриес** (Жирона), в самом центре побережья Коста-Брава. Здесь, в нескольких метрах от пляжей **Ла-Эскалы**, вы сможете пройтись среди руин **сооружений в честь Асклепия и Сераписа**, у агоры и остаткам напольного покрытия банкетного зала.

Это единственное место археологических раскопок на полуострове, где останки древнегреческой цивилизации сосуществуют с древнеримскими, так как этот город был первым поселением Римской империи в Испании. Посетите монографический музей, который познакомит вас с процветавшим **Эмпорионом** с помощью трехмерных реконструкций, макетов и разнообразных коллекций предметов и скульптур, среди которых особое место занимает фигура Асклепия, древнегреческого бога медицины.

▼ РИМСКАЯ МОЗАИКА
РУИНЫ ГРЕЧЕСКОГО ГОРОДА ЭМПУРИЕС, ЖИРОНА





▲ АРХЕОЛОГИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС ИТАЛИКА
САНТИПОНСЕ, СЕВИЛЬЯ



▲ РИМСКИЙ МОСТ
КОРДОВА

МАРШРУТ РИМСКОЙ БЕТИКИ

Путешествие по Андалусии — это путешествие по следам римской Испании. Этот маршрут проходит по четырнадцати городам провинций **Севилья**, **Кадиса** и **Кордовы** (бывшей провинции Бетика) и проведет вас через регионы, по которым в древности пролегла Виа-Аугуста — самая длинная дорога в Испании римской эпохи.

Из всего наследия Бетики самым значимым является **Археологический комплекс Италика** в **Сантипонсе** (Севилья) — городе, в котором родились императоры Адриан, Траян и Феодосий. В **Кармоне** (в провинции Севилья) находятся римский амфитеатр, археологический музей и **некрополь** — одно из самых больших и наиболее хорошо сохранившихся сооружений для погребения на Пиренейском полуострове. Сделать полным ваш визит поможет музей археологического комплекса, где выставлены ценнейшие экспонаты, такие как, например, похоронные принадлежности, найденные при раскопках.

В **Кордове** последуйте по маршруту **Сенеки**, который назван так из-за кордовских коней прославленного философа, и прогуляйтесь по таким известным местам, как **римский мост** над рекой Гуадалькивир, который представляет собой пешеходный доступ в город. В бывшей столице Бетики все еще сохраняются в хорошем состоянии части окружавшей ее крепостной стены. Лучшие участки находятся на проспектах **Ронда-де-лос-Техарес** и **Пасео-дела-Виктория**. Поблизости отсюда вас ждет **Дворец-крепость Христианских королей (Алькасар)**, где можно увидеть большие мозаики II и III веков н. э.

Визит в **Археологический и этнологический музей** и места археологических раскопок **Серкадилья** и **Атегуа** дополнят эту экскурсию по имперской Кордове.

📍 www.andalucia.org/es/rutas/ruta-betica-romana

ПРАЗДНИКИ, ОБЯЗАННЫЕ СВОИМ ПОЯВЛЕНИЕМ СМЕШЕНИЮ КУЛЬТУР

Наши обычаи и традиции — результат наследия, оставленного различными цивилизациями, а неповторимое богатство нашей культуры — плод их смешения. Оба праздника, о которых мы сейчас поговорим, — хороший этому пример.

В мае, во время **Праздника внутренних двориков в Кордове** (который является частью нематериального культурного наследия ЮНЕСКО с 2012 года), выбеленные известью дома старой части андалузского города украшаются цветами. Внутренний двор — неперменный элемент кордовского дома — обязан своим происхождением архитектуре римских вилл.

Каждый год 23 июня, в ночь накануне Иванова дня, отмечаются **Праздники огня в Пиренеях, посвященные летнему солнцестоянию**, — это языческая традиция, присутствующая в нескольких культурах, которая символизирует переход во взрослую жизнь, плодородие и очищение. В арагонских и каталонских Пиренеях в долинах, горах и деревушках зажигались многочисленные факелы и костры — магическое зрелище; обычай, который веками передавался из поколения в поколение. Этот праздник был внесен ЮНЕСКО в список объектов нематериального культурного наследия человечества в 2015 году.

▼ ПРАЗДНИК ВНУТРЕННИХ ДВОРИКОВ В КОРДОВЕ



КУЛЬТУРА ВЕСТГОТОВ

После римского господства вестготы властвовали в Испании от середины V века до начала VIII века н.э., особенно в центральных областях страны.

► **МОНАСТЫРЬ САН-МИЛЬЯН-ДЕ-СУСО**
САН-МИЛЬЯН-ДЕ-ЛА-КОГОЛЯ



Следы присутствия этого германского народа в Испании немногочисленны и рассеяны по всей территории нашей страны. Столицей этого королевства был город **Толедо** (Кастилья-ла-Манча), в котором взяла начало система, предшествовавшая феодализму.

В некоторых уголках исторического центра города до сих пор сохраняются элементы этой культуры. Например, это **мост Алькантара**, один из самых древних въездных путей в Толедо. Хотя мост и был возведен римлянами, на его конструкции все еще можно увидеть вестготские декоративные мраморные элементы. Также были найдены остатки этой цивилизации на стенах **церквей святого Романа** (XIII век) и **Спасителя** (XI век), а также **кафедрального собора Толедо**, построенного на месте церкви времен царствования вестготского короля Реккареда. Дополнит ваш визит посещение **Музея церковных соборов и вестготской культуры**.

На берегу реки Тахо, недалеко от маленького городка **Сорита-де-лос-Канес**, в провинции Гвадалахара, находится **археологический парк Рекополис**, где вас ждут руины одного из самых значимых вестготских городов из всех сохранившихся до нашего времени.

Религиозные строения, такие как часовни и базилики, — это самое значимое наследие этой культуры на всей территории Испании. Примеры этому — **Сан-Хуан де Баньос**, в Вента-де-Баньос (Паленсия, Кастилья-и-Леон), **Сан-Педро де ла Наве** в Кампильо (Самора, Кастилья-и-Леон) и **монастырь Сан-Мильян де Сусо в Сан-Мильян-де-Коголя** (Ла-Риоха), который считается колыбелью кастильского языка.



ВОРОТА БАШНИ МОСТА АЛЬКАНТАРА
ТОЛЕДО

ИСПАНИЯ ТРЕХ КУЛЬТУР

За века истории Испания превратилась в место встречи цивилизаций. Здесь со-
существовали евреи, мусульмане и христиане, которые оставили свое наследие в
виде памятников, обычаев и традиций на всей территории нашей страны.



ИСКУССТВО ХАЛИФАТА

Совершите путешествие в цветущий халифат **Аль-Андалус** (часть полуострова, попавшая под мусульманское господство в Средневековье) с помощью художественного наследия этой цивилизации. Ее вклад в язык, литературу, техники сельского хозяйства и ремесленных работ были неоценимыми, а некоторые из них продолжают применяться и в наше время.

▲ ДВОРЕЦ АЛЬХАФЕРИЯ,
САРАГОСА

САРАГОСА (АРАГОН)

Мусульмане превратили город *Саракуста* в столицу административного и военного округа Марка Супериор Аль-Андалуса. В XI веке ими был построен **дворец Альхаферия**, королевская резиденция и образовательный центр.

Зайдите в салоны и дворы этого монументального сокровища. Вы будете

поражены такими местами, как башня Трубадура, самая старая часть дворца, красивый двор святой Изабеллы и внушительный Тронный зал. Великолепие украшений эпохи халифата видно во всей красе в Позолоченном зале, служившем также покоями для арагонских королей до XIV века.

ПАЛЬМА-ДЕ-МАЙОРКА (БАЛЕАРСКИЕ ОСТРОВА)

Мадина Майурка был альморавидским важным населенным пунктом. Познакомьтесь с **Дворцом Альмудайна**, заново выстроенным после завоевания острова христианами, и откройте для себя символ светской власти столицы острова Майорка. Во время своего визита вы также сможете увидеть такие сооружения мусульманской эпохи, как бани, башни и арка де-ла-Драссана.

Познакомьтесь с историческим прошлым города, рассматривая археологические находки в **Музее Майорки** и **арабских банях**. До сих пор существует зал горячих ванн, где двенадцать колонн поддерживают купол с разнообразными круглыми отверстиями.

ТОЛЕДО (КАСТИЛЬЯ – ЛА-МАНЧА)

Вы оказались в музее истории под открытым небом. С первого взгляда ваше внимание привлекут узкие извилистые улочки, где когда-то находились мечети, бани и оживленные базары эпохи мусульманского господства.

Обязательно познакомьтесь с **мечетью Кристо-де-ла-Лус**, в мусульманском стиле и со следами романского, а также с **церквями святого Себастьяна** и **святой Евлалии**, построенными мосарабами (христианами, жившими на Пиренейском полуострове под контролем мусульман).

Маршрут по следам ислама в городе имеет еще несколько ключевых мест — несколько **ворот для входа на обнесенную крепостной стеной территорию** (Бисагра, Алькантара, Вальмардон...), **церковь Спасителя**, построенная на месте старинной мечети, и руины **арабских бань в Тенериас** и **Кабальель**, а также **исламских бань в Сенисаль**.



КАФЕДРАЛЬНЫЙ СОБОР САНТА-МАРИЯ В ПАЛЬМА-ДЕ-МАЙОРКЕ
И КОРОЛЕВСКИЙ ДВОРЕЦ АЛЬМУДАЙНА
МАЙОРКА



МЕЧЕТЬ КРИСТО-ДЕ-ЛА-ЛУС
ТОЛЕДО

МАРШРУТЫ ПО НАСЛЕДИЮ ХАЛИФАТА

Отправьтесь в прошлое по семи маршрутам, которые вобрали в себя века истории. Откройте для себя такие значимые места, как **мечеть-кафедральный собор** и археологический памятник **Медина-Асаара**, в **Кордове**, **севильская Хиральда** и старые центры городов арабского происхождения, таких как **Алькала-ла-Реаль** в Хаэне.

Последуйте за писателем **Вашингтоном Ирвингом**, автором книги *«Легенды Альгамбры»*, от Севильи до Гранады через такие города, как Алькала-де-Гуадайра, Кармона, Марчена, Эсиха и Осуна. Также вы сможете узнать много нового о художественном наследии альморавидов и альмохадов — берберских кочевников с

севера Африки, которые вторглись на полуостров через Альхесирас и оттуда распространились по побережью и внутренним районам провинций Кадис и Малага. И, наконец, начните из Альмерии путешествие по деревушкам горного региона Гранады **Ла-Альпухарра** и его средневековым укрепленным сооружениям, и завершите его в самом городе **Гранада**, который является конечным пунктом большинства маршрутов. Здесь вы сможете погулять по улицам и площадям, а также заглянуть в уголки с ярко выраженным арабским влиянием.

В Гранаде находится **Альгамбра**, древняя цитадель и дворец-резиденция насридских султанов. Внутренние дворы трех дворцов с элементами персидской и мусульманской архитектуры — преддверие рая. Одно из самых красивых мест этого ансамбля — **Львиный двор** с фонтаном. Прогуляйтесь по волшебным садам **Хенералифе**, с такими пленительными уголками, как **Двор кипариса жены Султана**.

① www.alhambra-patronato.es

Место археологических раскопок **Медина-Асаара** было включено в список всемирного наследия ЮНЕСКО как единственный образец архитектуры, искусства и культуры Омейядского халифата на Западе.



ИСКУССТВО МУДЕХАР

Несмотря на то, что это течение распространилось почти по всей территории Испании, одним из основных его центров был **Арагон**, где особого упоминания заслуживает **соборная церковь Санта-Мария ла Майор** в Калатаюде (Сарагоса) и **кафедральный собор Санта-Мария де Медиавилья**, в **Теруэле** (столице арагонского мудехара).

Влияние искусства халифата изменялось со временем, чтобы уступить место чисто испанскому художественному стилю, результату смешения христианской и мусульманской культур.

В автономном сообществе **Кастилья-и-Леон**, в округах **Саагун** (провинция Леон) и **Куэльяр** (Сеговия) вас ждут самые интересные церкви региона в стиле мудехар. В Куэльяре также находится **Центр интерпретации искусства мудехар**, расположенный в **церкви святого Мартина**.

Совершите прогулку по городу **Толедо**, и вы откроете для себя неординарный стиль со щедрым декором. Полюбуйтесь **церковью Сантьяго-дель-Аррабаль**, известной как собор мудехар. В этом же стиле построена **церковь Святого Фомы**, известная тем, что в ней хранится картина *«Погребение графа Оргаса»*, принадлежащая **Эль Греко**.





ИСПАНИЯ, СМЕШЕНИЕ КУЛЬТУР

ТУРРОНЫ И МАРЦИПАНЫ

КУЛИНАРНОЕ ПУТЕШЕСТВИЕ В АЛЬ-АНДАЛУС

В испанской гастрономической культуре прочно обосновались некоторые типичные арабские обычаи и ингредиенты.

Попробуйте кушанья с многовековой историей, такие как **блюдо из хлебных крошек мигас**. Хотя и претерпевшее изменения и включающее сейчас ингредиенты христианской пищи (колбаски чорисо и лонганиса, сало и т.д.), блюдо продолжает сохранять первоначальную основу — раскрошенный хлеб, чеснок и оливковое масло.

Один из испанских десертов, обязанных своим происхождением мусульманской кухне, — это **рисовый пудинг**. Способ приготовления менялся на протяжении веков, но основные ингредиенты продолжают оставаться теми же — вода, молоко, рис, сахар и корица.

Типичные испанские новогодние сладости тоже появились во времена исламского господства.

Попробуйте изысканно вкусные **турроны** из молотых очищенных и обжаренных миндальных орехов с медом или сахаром, и **марципаны** — это типичная для Толедо маленькая выпечка на основе миндаля, сахара и яиц.



ХРИСТИАНЕ

Христианская реконкиста принесла с собой один из самых выдающихся стилей нашего художественного наследия — романский. Влияние французского религиозного искусства пересекло Пиренеи в конце X века и охватило север через Путь святого Иакова, и затем — остальную часть полуострова до начала XIII века. Его след все еще живет в храмах сдержанной красоты, расположенных среди природы, и в живописных деревушках и городках.

МАРШРУТ АСТУРИЙСКОГО ДОРОМАНСКОГО И РОМАНСКОГО ИСКУССТВА

Простой и строгий стиль дороманских сооружений Астурии не оставит вас равнодушными. Откройте для себя монументальный ансамбль из 14 зданий, расположенный среди долин и гор необычайной красоты, который входит в список объектов Всемирного наследия ЮНЕСКО с 1985 года.

В окрестностях Овьедо, элегантной и величественной столицы княжества, вы найдете места, в которых все дышит духовностью — например, **Санта-Мария**



▲ ЦЕРКОВЬ САНТА-МАРИА ДЕЛЬ НАРАНКО
ОВЬЕДО

дель Наранко — одно из самых значительных сооружений европейского дороманского стиля. Совсем недалеко отсюда, у самого подножья горы Наранко, находится церковь **Святого Мигеля де Лильо**.

Если вы отправитесь побродить по улицам **Овьедо**, вы познакомитесь с кафедральным собором, в котором находится **Святая палата**, включенная в список всемирного наследия ЮНЕСКО. Здесь вы сможете полюбоваться сокровищами из золота и драгоценных камней, которые хранятся внутри.

В самом городе, окруженном красивым садом, находится церковь **Сан-Хулиан де лос Прадос** — самое старинное и большое из дороманских строений, которое сохранились в Астурии. Возведенная в IX веке и внесенная в список Всемирного наследия человечества в 1998 году, отличается своей внутренней декоративной росписью, которая напоминает орнаменты римской эпохи.

Завершите экскурсию посещением других сельских храмов на кантабрийском побережье, таких как Вильявисьоса, где вы найдете дороманскую церковь **Сан-Сальвадор де Вальдедьос**, и церковь **Сан-Хуан-де-Альманди**.



НАЦИОНАЛЬНЫЙ МУЗЕЙ ИСКУССТВА КАТАЛОНИИ
БАРСЕЛОНА

МАРШРУТ ПО СЛЕДАМ РОМАНСКОГО ИСКУССТВА В ДОЛИНЕ ВАЛЬ-ДЕ-БОИ

С самым сердцем Пиренеев Льеиды (Каталония) на территории этой сказочной долины разместился ансамбль, состоящий из восьми церквей и часовни в романском стиле ломбардской школы, включенный в список объектов Всемирного наследия ЮНЕСКО в 2000 году.

Это признание в основном было получено благодаря обилию копий фресок, оригиналы которых хранятся в **Национальном музее искусства Каталонии (MNAC)** в Барселоне.

Необыкновенное природное окружение превращает путешествие между населенными пунктами **Эль-Понт-де-Суэрт, Эриль-ла-Валь, Бои** и **Тауль** в настоящий праздник для всех органов чувств. Познакомьтесь с такими местами, как **церковь Святой Евлалии** и **Центр романского искусства в Валь-де-Бои**, в Эриль-ла-Валь, а также **церквями святой Марии и святого Климента**, в Тауле, с характерными башнями-колокольнями в несколько этажей.

📍 www.centreromanic.com



ЦЕРКОВЬ САН-МАРТИН ДЕ ТУРС
ПАЛЕНСИЯ, ФРОМИСТА

МАРШРУТ РОМАНСКОГО ИСКУССТВА ПАЛЕНСИИ

Зеленые улицы, многоводные реки, средневековые города и более сотни церквей ждут вас в красивой округе города **Паленсия**, в Кастилье-и-Леоне.

Этот маршрут, от муниципалитетов **Фромиста** и **Каррион-де-лос-Кондес**, через **Валье-де-Охеда** и округ **Монтанья-Палентина**, включает некоторые из наиболее хорошо сохранившихся церквей на всем полуострове, таких как **церковь Сан-Мартин де Турс** в местечке Фромиста.

Еще одна из достопримечательностей этого маршрута — это **Агилар-де-Кампоо**. В аббатстве **Санта-Мария ла Реаль** находится **выставочный центр ROM**, который познакомит вас с историческим контекстом эпохи, в которую происходило развитие романского стиля, и повседневной жизнью в Средневековье.

Мы перечислим лишь некоторые из рекомендуемых мест на маршруте с безграничными возможностями.

МАРШРУТ ПО САМОРЕ И ТОРО

Эти два города Кастильи-и-Леона, рас-
сеченные рекой Дуэро, хранят много-
численные образцы романской архи-
тектуры.

Поддайтесь очарованию **Саморы** —
города с самым большим количе-
ством строений в романском стиле во
всей Испании. **Кафедральный собор
Спасителя** с большой башней и ребри-
стым сводом с отделкой из каменной
«чешуи» — главная местная достопри-
мечательность.

Другие храмы, с которыми непременно
нужно познакомиться, — это церк-

ви XI и XII веков, расположившиеся по
всей территории города: **Сан-Клаудио
де Оливарес**, который считается здесь
самым старинным, **Сан-Сиприано**, **Сан-
Хуан де Пуэрта Нуэва** и **Санта-Мария
ла Нуэва**.

Менее чем в 40 километрах находится
городок **Торо**, где вы сможете позна-
комиться с **соборной церковью святой
Марии**. Самая характерная деталь, без-
условно, — это цимборио с ребристым
сводом, а также портал Величества
(Махестада) в готическом стиле и вели-
колепные скульптуры.



СЕФАРДСКАЯ КУЛЬТУРА

Еврейская культура в Испании имеет тысячелетнюю историю. В Средние века евреи представляли собой процветающее сообщество. Изучите его присутствие в кварталах, синагогах и археологических памятниках, которые в наши дни можно посетить в различных городах, входящих в **Сеть еврейских кварталов Испании**.

▼ ЕВРЕЙСКИЙ КВАРТАЛ
КОРДОВА



КОРДОВА

Познакомьтесь с этим прекрасным андалузским городом и его **колоссальным культурным и архитектурным наследием**.

Еврейское присутствие в Кордове имеет почти такую же длинную историю, как и сам город. Прогуляйтесь по волшебному **еврейскому кварталу** с узкими вымощенными камнем улочками и белеными известью домами. **Синагога Кордовы** — единственная в Андалусии и одна из наилучшим образом сохранившихся в Испании.

В башне **Торре-де-ла-Калаорра**, крепости исламского происхождения, рас-



положен **Живой музей халифата Аль-Андалус**. Один из залов полностью посвящен Маймониду, одному из самых выдающихся философов своей эпохи. Также здесь представлены изображения обрядов, проводившихся в местной синагоге.

ТОЛЕДО

После христианской реконкисты Толедо стал **городом трех культур**. В течение многих веков здесь сосуществовали христиане, иудеи и мусульмане. Это была эпоха мира и процветания, при которой в городе располагался королевский двор и столица испанской монархии. Именно тогда была основана знаменитая **Школа переводчиков Толедо**, которая сегодня является исследовательским центром.

Началом любого пути по следам еврейского народа в Толедо является **Санта-**



▲ СИНАГОГА САНТА-МАРИА ЛА БЛАНКА
ТОЛЕДО

Мария ла Бланка. За внешней простотой здания скрывается величественный и светлый интерьер — образцовое произведение толедского искусства в стиле мудехар.

В свою очередь, **синагога Трансито**, в наши дни **Музей сефардов**, даст вам возможность полюбоваться богато украшенными стенами с надписями на иврите, а также произведениями искусства и различными предметами, использовавшимися в еврейских богослужениях.

КАСЕРЕС

Прогуляйтесь по узким улочкам старого еврейского квартала Касереса и познакомьтесь поближе с монументальным благородством этого тысячелетнего города в автономном сообществе Эстремадура, признанного объектом Всемирного наследия человечества ЮНЕСКО в 1986 году.

Ваш путь не может пройти мимо **туристического центра Балуарте-де-лос-Посос**. Он находится в оборонительной башне XII века, с высоты которой можно насладиться одним из лучших видов на город и его памятники. В центре также находится традиционный дом, сад-смотровая площадка и сама башня, представляющая собой великолепный образец военной архитектуры альмохадов.

Построенный в XVI веке дворец **Паласио-де-ла-Исла** находится на месте, где раньше располагалась **синагога нового еврейского квартала**. В его внутреннем дворе можно увидеть несколько звезд Давида и столб с надписями на иврите.

ЭСТЕЛЬЯ-ЛИСАРРА (НАВАРРА)

Между величественными **замками Салатамбор и Бельмечер** посетите еврейский квартал, ставший символом коммерческого и культурного успеха, который город переживал с момента своего основания и до конца XIII века. Как результат, сегодня в зданиях на улицах Сан-Николас, Руа и Куртидорес все еще можно увидеть следы еврейского присутствия.

▼ ЭСТЕЛЬЯ-ЛИСАРРА
НАВАРРА



РИБАДАВИЯ

Познакомьтесь с одним из самых красивых мест Зеленой Испании. В этом галисийском городе в провинции Оренсе, столице вина Рибейро, сохранилось множество жилых домов с погребями, которые когда-то использовались для производства вина.

Войдите в еврейский квартал по улице **Мерельес-Каула** — центральной оси замысловатого переплетения улочек, и унесите с собой на память сефардский сувенир ручной работы. В имении графов Рибавии, расположенном на площади, Пласа-Майор находится **Еврейский информационный центр Галисии**. Здесь вы познакомитесь с историей и обычаями сефардов Галисии на протяжении веков.





▲ ЗАМОК В РИБАДАВИА
ОРЕНСЕ



ПЕСКАИТО ФРИТО (ЖАРЕНАЯ РЫБА)

КУЛИНАРНОЕ ПУТЕШЕСТВИЕ В КУЛЬТУРУ СЕФАРДОВ


Основа сефардской кухни очень тесно связана с тем, что сегодня мы называем средиземноморской гастрономией. Испанские евреи, помимо прочего, были основоположниками популяризации **оливкового масла**.

В Андалусии без *пескаито фрито* (жареная рыбка) не обходится ни один ресторан, пляжное кафе-чирингито или тапас-бар. Это ассорти из жареной рыбы (анчоусы, суповая акула, султанки, прозрачный бычок и др.) в муке, которую сефарды подавали с соусом винагreta с травами.


Косидо, или **пучеро** (густой суп из нута с мясом и овощами), традиционный для разных регионов Испании, также обязан своим происхождением еврейской кухне. Еврейскому народу запрещено готовить пищу в *шаббат* (суббота — день, посвященный религиозному культу и отдыху), поэтому готовились блюда, которые можно было хранить несколько дней. Использовались сухие бобовые и сезонные овощи для приготовления таких блюд, как **адафина**, из нута, овощей и баранины.

📍 www.spain.info



	MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO	TURESPAÑA 
---	---	--

 @spain

 @spain

 Spain.info

 /spain